Sūrah 86 – aţ-Ṭāriq

Juz' 30

الجزء الثلاثون

سورة الطارق ٨٦

## Sūrah at-Tāriq<sup>1903</sup>

## Bismillāhir-Rahmānir-Raheem

- 1. By the sky and the knocker –
- 2. And what can make you know what is the knocker?
- 3. It is the piercing star<sup>1904</sup> –
- 4. There is no soul but that it has over it a protector.
- 5. So let man observe from what he was created.
- 6. He was created from a fluid, ejected,
- 7. Emerging from between the backbone and the ribs.
- 8. Indeed, He [i.e., Allāh], to return him [to life], is Able.
- 9. The Day when secrets will be put on trial, 1905
- 10. Then he [i.e., man] will have no power or any helper.
- 11. By the sky which sends back<sup>1906</sup>
- 12. And [by] the earth which splits, 1907
- 13. Indeed, it [i.e., the Qur'ān] is a decisive statement,
- 14. And it is not amusement.

## سُنُورَةُ الطَّارِقِ شِنْسُ حَاللَّهُ النَّمْزَ النِّكِيَمِ

وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ١

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ ١

ٱلنَّجْمُ ٱلثَّاقِبُ

إِن كُلُّ نَفْسٍ لِّنَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ١

فَلَّيَنظُرِ ٱلْإِنسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۞

خُلِقَ مِن مَّآءِ دَافِقٍ ۞

تَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلرَّرْآبِبِ

إِنَّهُ مَلَىٰ رَجْعِهِ ـ لَقَادِرٌ ١

يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّرَآبِرُ ١

فَمَا لَهُ، مِن قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ٢

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ﴿

وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْع ﴿

إِنَّهُ و لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿

وَمَا هُوَ بِٱلْهَزَّلِ ﴿

<sup>1903</sup> At-Tāriq: That Which Comes Knocking at Night, The Star That Beats or Pulsates.

<sup>1904</sup> Whose light pierces through the darkness.

<sup>1905</sup> i.e., exposed, examined and judged.

<sup>1906</sup> Rain, heat, sound waves, etc.

<sup>1907</sup> With plant growth or from geological rifts.

Juz' 30

Sürah 86 - at-Täriq

الجزء الثلاثون

سورة الطارق ٨٦

15. Indeed, they are planning a plan,

16. But I am planning a plan.

17. So allow time for the disbelievers. Leave them awhile.1908

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۞ وَأَكِيدُ كَيْدًا ۞ فَمَهِلِ ٱلۡكَفِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ۞



 $<sup>1908</sup>_{\hbox{i.e.},\ Do\ not\ be\ in\ haste\ for\ revenge,\ for\ you\ will\ see\ what\ will\ become\ of\ them.}$